

Filološki fakultet / RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST / Lingvokulturologija

Naziv predmeta:	Lingvokulturologija			
Šifra predmeta	Status predmeta	Semestar	Broj ECTS kredita	Fond časova (P+V+L)
12677	Obavezan	1	6	2+2+0
Studijski programi za koje se organizuje	RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST			
Uslovljenost drugim predmetima				
Ciljevi izučavanja predmeta	Ciljevi izučavanja predmeta: Predmet upoznaje studente sa savremenom metodologijom izučavanja jezika kroz prizmu nacionalne kulture. Uz primjenu antropocentrične paradigme, otkriva se uzajamna povezanost i interakcija nacionalnog jezika i kulture. Cilj je dalje usavršavanje ne samo jezičkih vještina već i kulturne kompetencije studenata.			
Ishodi učenja	Ishodi: Nakon što položi ovaj ispit, student/kinja bi trebalo da: 1. Pozna je jezičku i konceptualnu sliku svijeta izvornih govornika ruskog jezika 2. Identifikuje jezičke jedinice sa kulturnom konotacijom 3. Koristi potencijal jezika za postizanje komunikativnih ciljeva, uticaj na sagovornika (izražavanje stavova, slaganje/neslaganje, želju, molbu, zahtjev) 4. Vlada vještinom lingvoprevodilačke analize teksta sa ruskog jezika i na ruski jezik 5. Samostalno koristi odgovarajuće udžbenike i naučnu literaturu, bibliografske izvore i savremene internet resurse na ruskom jeziku			
Ime i prezime nastavnika i saradnika	dr Ana Pejanović mr Milena Mrkać			
Metod nastave i savladanja gradiva				
Plan i program rada				
Pripremne nedjelje	Priprema i upis semestra			
I nedjelja, pred.	Uvodno predavanje. Upoznavanje sa tematikom predmeta i nastavnim programom. Uputstva za praćenje nastave			
I nedjelja, vježbe	Uvodno predavanje. Upoznavanje sa tematikom predmeta i nastavnim programom. Uputstva za praćenje nastave Uvodno predavanje. Upoznavanje sa tematikom predmeta i nastavnim programom. Uputstva za praćenje nastave			
II nedjelja, pred.	Status lingvokulturologije među drugim lingvističkim disciplinama. Predmet, cilj i zadaci.			
II nedjelja, vježbe	Status lingvokulturologije među drugim lingvističkim disciplinama. Predmet, cilj i zadaci.			
III nedjelja, pred.	Istorijat i osnove lingvokulturologije. Jezik, kultura i čovjek. Antropocentrizam u jeziku.			
III nedjelja, vježbe	3. Istorijat i osnove lingvokulturologije. Jezik, kultura i čovjek. Antropocentrizam u jeziku.			
IV nedjelja, pred.	Osnovni pojmovi lingvokulturologije. Kulturno nasljedje. Kulturna tradicija. Kulturno prostranstvo. Lingvokulturna paradigma. Lingvokulturema			
IV nedjelja, vježbe	Osnovni pojmovi lingvokulturologije. Kulturno nasljedje. Kulturna tradicija. Kulturno prostranstvo. Lingvokulturna paradigma. Lingvokulturema			
V nedjelja, pred.	Osnovni pojmovi lingvokulturologije (nastavak). Lingvokulturološke jedinice. Kulturna konotacija. Kulturni koncept.			
V nedjelja, vježbe	Osnovni pojmovi lingvokulturologije (nastavak). Lingvokulturološke jedinice. Kulturna konotacija. Kulturni koncept.			
VI nedjelja, pred.	Lingvokulturološke jedinice. Bezekvivalentna leksika. Lakune. Precendentni fenomeni.			
VI nedjelja, vježbe	Lingvokulturološke jedinice. Bezekvivalentna leksika. Lakune. Precendentni fenomeni.			
VII nedjelja, pred.	Lingvokulturološke jedinice (nastavak). Metafora, simbol, arhetip, stereotip, etalon.			
VII nedjelja, vježbe	Lingvokulturološke jedinice (nastavak). Metafora, simbol, arhetip, stereotip, etalon.			
VIII nedjelja, pred.	TEST			
VIII nedjelja, vježbe	TEST			
IX nedjelja, pred.	Jezička slika svijeta kao odraz etničkog pogleda na svijet. Dominante ruskog nacionalnog karaktera. Ključne ideje ruske lingvokulture.			
IX nedjelja, vježbe	Jezička slika svijeta kao odraz etničkog pogleda na svijet. Dominante ruskog nacionalnog karaktera. Ključne ideje ruske lingvokulture.			
X nedjelja, pred.	Lingvokulturni aspekt ruske frazeologije.			

X nedjelja, vježbe	Lingvokulturni aspekt ruske frazeologije.					
XI nedjelja, pred.	Lingvokulturni aspekt ruske paremiologije.					
XI nedjelja, vježbe	Lingvokulturni aspekt ruske paremiologije.					
XII nedjelja, pred.	Ustaljena poredjenja kao lingvokulturološke jedinice (sa kontrastivnog slovenskog aspekta).					
XII nedjelja, vježbe	Ustaljena poredjenja kao lingvokulturološke jedinice (sa kontrastivnog slovenskog aspekta).					
XIII nedjelja, pred.	Lingvokulturni aspekt ruske mitologije.					
XIII nedjelja, vježbe	Lingvokulturni aspekt ruske mitologije.					
XIV nedjelja, pred.	Lingvokulturni aspekt ruskog folklora.					
XIV nedjelja, vježbe	Lingvokulturni aspekt ruskog folklora.					
XV nedjelja, pred.	TEST					
XV nedjelja, vježbe	TEST					
Opterećenje studenta						
Nedjeljno			U toku semestra			
6 kredita x 40/30=8 sati i 0 minuta 2 sat(a) teorijskog predavanja 0 sat(a) praktičnog predavanja 2 vježbi 4 sat(a) i 0 minuta samostalnog rada, uključujući i konsultacije			Nastava i završni ispit: 8 sati i 0 minuta x 16 =128 sati i 0 minuta Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 8 sati i 0 minuta x 2 =16 sati i 0 minuta Ukupno opterećenje za predmet: 6 x 30=180 sati Dopunski rad za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 do 30 sati (preostalo vrijeme od prve dvije stavke do ukupnog opterećenja za predmet) 36 sati i 0 minuta Struktura opterećenja: 128 sati i 0 minuta (nastava), 16 sati i 0 minuta (priprema), 36 sati i 0 minuta (dopunski rad)			
Obaveze studenta u toku nastave						
Konsultacije						
Literatura			Literatura: В. А. Маслова. Лингвокультурология. Учеб. пособ. для студ. высш. учеб. заведений, Москва 2004.В. В. Красных. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. Курс лекций, Москва 2002. З. К. Сабитова. Лингвокультурология. Учебник. Москва, 2013.И. С. Брилева, Н.П. Вольская, Д.Б. Гудков, И. В. Захаренко, В. В. Красных. Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь: Вып. первый. Москва, 2004.Ю. С. Степанов. Константы: Словарь русской культуры: Изд. 3-е, испр. и доп. Москва, 2004.Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речемыслительных тактик и сапиентемы. Москва, 2005. Пејановић,Ана. Фразеологија Горског вијенца и његових руских превода. Фразеолошки жанрови, културни концепти, руски преводи. Подгорица, 2010. Пејановић, Ана. Синтакса, семантика и лингвокултурологија компаративних фразеологизама. Бања Лука, 2015.			
Oblici provjere znanja i ocjenjivanje			Oblici provjere znanja i ocjenjivanje: Prisustvo nastavi 5 poena; 2 testa po 15 poena; domaći zadaci – 15 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako student sakupi 50 poena.			
Posebne naznake za predmet						
Napomena						
Ocjena:	F	E	D	C	B	A
Broj poena	manje od 50 poena	više ili jednako 50 poena i manje od 60 poena	više ili jednako 60 poena i manje od 70 poena	više ili jednako 70 poena i manje od 80 poena	više ili jednako 80 poena i manje od 90 poena	više ili jednako 90 poena